

新定九宮大成南北詞宮譜譯註

第八冊

王正來



J643.553
2011
8

新定九宮大成南北詞宮譜譯註

An Anthology of Notated Northern and Southern *Ci* Music
in Nine Modes: A Critical Edition with Commentary

王正來

Wang Zheng Lai

編校

古兆申 張麗真

Edited by

Koo Siu Sun Cheung Lai Chun



中文大學出版社

香港中文大學音樂系
中國音樂資料館

《新定九宮大成南北詞宮譜譯註》

著 者 王正來
編 校 古兆申 張麗真
扉頁題字 吳新雷
封面美術 蘇思棟
編校助理 吳君玉

© 香港中文大學 2009

本書版權為香港中文大學所有。除獲香港中文大學書面允許外，不得在任何地區，以任何方式，任何文字翻印、仿製或轉載本書文字或圖表。

國際統一書號 (ISBN) : 978-962-996-436-8 (共九冊)

策劃：香港中文大學音樂系中國音樂資料館

出版：中文大學出版社

香港 新界 沙田·香港中文大學

圖文傳真：+852 2603 6692

+852 2603 7355

電子郵件：cup@cuhk.edu.hk

網 址：www.chineseupress.com

*An Anthology of Notated Northern and Southern Ci Music
in Nine Modes: A Critical Edition with Commentary* (in Chinese)

Author: Wang Zheng Lai

Editors and Compilers: Koo Siu Sun and Cheung Lai Chun

Calligraphy (Title page): Wu Xin Lei

Art Work (Cover): Sou Si Tai

Editorial Assistant: Ng Kwan Yuk

© The Chinese University of Hong Kong, 2009

All Rights Reserved.

ISBN: 978-962-996-436-8 (9 volume set)

A Project of the Chinese Music Archive, Department of Music,
The Chinese University of Hong Kong

Published by The Chinese University Press,

The Chinese University of Hong Kong,

Sha Tin, N.T., Hong Kong.

Fax: +852 2603 6692

+852 2603 7355

E-mail: cup@cuhk.edu.hk

Web-site: www.chineseupress.com

Printed in Hong Kong

新定九宮大成南北詞宮譜譯註

吳新雷署



目 錄

曲牌目錄

附：原書曲牌名及本書譯譜曲牌名對照表

曲譜	頁
卷五十六 商調引 南詞	1 - 19
卷五十七 商調正曲 南詞	21 - 195
卷五十八 商調集曲 南詞	197 - 364
卷五十九 商角隻曲 北詞	365 - 480
卷六十 商角套曲 北詞	481 - 588
卷六十一 商角合套 北詞	589 - 608
卷六十二 雙調引 南詞	609 - 623
卷六十三 雙調正曲 南詞	625 - 753
卷六十四 雙調集曲 南詞	755 - 806
卷六十五 雙角隻曲 北詞	807 - 962
卷六十六 雙角隻曲 北詞	963 - 1151
卷六十七 雙角套曲 北詞	1153-1278
卷六十八 雙角合套 北詞	1279-1293

曲牌目錄

卷五十六 商調引 南詞		
鳳凰閣 (與中呂宮正曲不同)	月令承應	1
三臺令 (與本調正曲不同)	月令承應	1
逍遙樂	月令承應	2
又一體	勸善金科	2
憶秦娥	勸善金科	3
又一體	琵琶記	3
高陽臺 (與本調正曲不同)	琵琶記	4
又一體	同前	5
慶青春	白兔記	6
熙州三臺 (熙一作伊)	王魁舊傳	6
邊池遊 (池一作地)	浣紗記	7
秋夜雨 (與本調正曲不同)	蔣捷詞	7
解連環 (與仙呂宮正曲不同)	周邦彥詞	8
十二時	琵琶記	10
又一體	王魁舊傳	10
二郎神慢 (與本調正曲不同)	西樓記	11
又一體	柳永詞	11
集賢賓 (集一作接，與本調正曲不同)	毛文錫詞	13
又一體	柳永詞	13
接雲鶴	勸善金科	14
牧犢歌	寶劍記	15
意遲遲	南柯夢	15
折梧桐	太平圖	15
長相思	明珠記	16
永遇樂	蘇軾詞	16
望梅花 (與仙呂宮正曲不同)	蒲宗孟詞	18
太平春	碎盤記	19

卷五十七 商調正曲 南詞

二郎神	太平圖	21
又一體	散曲	22
又一體	金雀記	24
又一體	太平圖	26
又一體	散曲	27
又一體	金雀記	29
二郎神慢(與本調引不同)	拜月亭	38
又一體	牡丹亭	41
集賢賓(與本調引不同)	月令承應	43
又一體	散曲	45
又一體	拜月亭	47
又一體	牡丹亭	48
又一體	散曲	49
鶯啼序	月令承應	51
又一體	金雀記	53
又一體	荊釵記	54
又一體	復落娼	55
又一體	散曲	57
轉林鶯	月令承應	58
又一體	法宮雅奏	60
又一體	九九大慶	62
又一體	四喜記	63
黃鶯兒(一名金衣公子)	散曲	65
又一體	荊釵記	66
又一體	散曲	68
又一體	同前	69
簇御林	法宮雅奏	70
又一體	荊釵記	71
又一體	牡丹亭	72
琥珀貓兒墜	月令承應	73
又一體	連環記	74
高陽臺(與本調引不同)	勸善金科	75
又一體	長生殿	76
又一體	同前	78
又一體	勸善金科	80
字字錦	月令承應	82
又一體	散曲	84
又一體	長生殿	87

又一體	散曲	90
又一體	雍熙樂府	92
又一體	同前	94
又一體	同前	95
又一體	紫釵記	97
滿園春(一名雪獅子,一名鵲踏枝,與南呂宮正曲不同)	長生殿	104
又一體	散曲	105
又一體	同前	106
又一體	同前	107
又一體	牧羊記	108
山坡裏羊	月令承應	109
又一體	散曲	110
又一體	拜月亭	112
又一體	同前	113
山坡羊	四賢記	117
又一體	荆釵記	118
又一體	同前	120
又一體	琵琶記	122
又一體	同前	124
又一體	拜月亭	125
水紅花(與小石調正曲不同)	紅梨記	134
又一體	散曲	134
又一體	同前	135
又一體	拜月亭	136
又一體	牡丹亭	137
又一體	雍熙樂府	138
又一體	精忠記	139
漁父第一	散曲	141
寄生子	散曲	145
又一體	太平圖	150
五團花	散曲	152
又一體	臥冰記	152
吳小四	琵琶記	153
又一體	殺狗記	153
又一體	江天雪	154
梧桐葉(葉一作花,又一作枝)	拜月亭	155
又一體	紫釵記	156
又一體	散曲	157
梧桐樹	殺狗記	158

又一體	雍熙樂府	159
又一體	殺狗記	160
又一體	太平錢	161
金梧桐	葛衣記	162
又一體	散曲	163
又一體	拜月亭	164
喜梧桐	詞林摘艷	165
又一體	同前	166
又一體	同前	168
又一體	雍熙樂府	168
又一體	同前	169
繫梧桐	散曲	171
又一體	同前	172
又一體	詞林摘艷	173
哭梧桐	綵樓記	174
梧葉兒(一名知秋令)	散曲	175
又一體	雍熙樂府	175
又一體	同前	176
又一體	荊釵記	176
又一體	白兔記	177
又一體	散曲	178
又一體	綵樓記	178
又一體	尋親記	179
索兒序	牧羊記	179
三臺令(與本調引不同)	法宮雅奏	181
又一體	同前	182
秋夜雨(與本調引不同)	散曲	184
高山流水	吳文英詞	185
西湖月	黃子行詞	187
迎春樂	柳永詞	190
二郎賺	白兔記	192
本調賺	長生殿	193
尚逸梁煞	白兔記	193
又一體	拜月亭	194
慶餘	月令承應	194
又一體	同前	195
卷五十八 商調集曲 南詞		
御林鶯(舊名簇林鶯)	九九大慶	197
又一體	散曲	198

又一體	同前	198
御袍黃(舊名簇袍鶯)	十孝記	199
又一體	四元記	200
攤破簇御林	節孝記	201
御林花木集(舊名玉啄四時賓)	鴛鴦棒	202
簇御袍	萬事足	203
御林出隊	散曲	204
御林啄木	散曲	205
林間三巧音	散曲	205
清商七集	節孝記	206
二賢賓	鑿井記	207
二鶯兒	尋親記	209
二郎抱公子	尋親記	211
又一體	一合相	212
二郎試畫眉	散曲	214
聚十八(舊名鬧十八)	散曲	215
集鶯花	散曲	221
又一體	一合相	223
集賢降黃龍	散曲	225
集賢聽畫眉	散曲	227
集賢醉公子	散曲	228
集賢郎	散曲	230
集鶯郎	摘金園	232
賢郎聽黃鶯	明珠記	233
集賢雙聽鶯	散曲	234
鶯鶯兒(舊名啼鶯兒)	白兔記	236
又一體	同前	237
鶯啼春色	節孝記	238
又一體	西樓記	240
鶯集御林	風流夢	241
鶯啼御林	牡丹亭	242
鶯集御林轉(舊名鶯集御林春)	拜月亭	244
鶯賀簇賢賓	寶劍記	246
啼鶯喚啄木	散曲	247
鶯集園林二月花	散曲	248
轉鶯兒	玉合記	251
又一體	同前	253
轉調近榴紅(舊名林鶯泣榴紅)	太平圖	254
公子穿皂袍(舊名黃鶯穿皂羅)	勸善金科	255

又一體	散曲	256
公子送花袍 (舊名御林賞皂袍)	紅梨記	258
金衣間皂袍	南柯夢	259
黃鶯玉羅袍	春燈謎	260
鶯啄花 (舊名鶯啄羅)	雙金榜	261
鶯花皂	海潮音	262
雙文哢	鴛鴦棒	264
黃玉鶯兒 (舊名黃鶯玉肚兒)	牡丹亭	265
黃鶯帶一封	療妬羹	266
黃鶯逐山羊	散曲	266
黃鶯學畫眉	散曲	268
又一體	邯鄲夢	269
黃老虎 (舊名黃鶯啄山虎)	春燈謎	270
鶯入御林	散曲	271
又一體	長生殿	273
黃貓兒 (舊名鶯貓兒)	萬事足	273
又一體	丹晶墜	274
公子簪花 (舊名金衣插宮花)	散曲	275
黃鶯四序 (舊名四犯黃鶯兒)	廣寒香	276
鶯簇一金羅	金明池	277
公子集賢賓 (舊名黃鶯叫集賢)	散曲	278
鶯袍間鳳花	花眉旦	280
黃貓宿芙蓉坡 (舊名金衣芙蓉)	西廂記	281
清商十二音	散曲	282
貓兒墜玉枝	水滸記	284
貓兒墜桐花	紅葉記	285
貓兒出隊	紅梨記	285
貓兒墜梧枝	西樓記	286
貓兒戲芙蓉	風流院	287
貓兒逐黃鶯	散曲	288
又一體	後七國	289
貓兒趕畫眉	散曲	290
貓兒戲獅子	散曲	291
雙貓出隊	夢花酣	292
貓兒撲公子 (舊名貓兒入御林)	散曲	292
貓兒撥棹	醉月緣	293
貓兒節節高	春燈謎	293
貓兒拖尾	丹晶墜	294
字字啼春色	散曲	295

雪簇望鄉臺	太平圖	297
山羊轉五更	勸善金科	298
又一體	散曲	300
山羊嵌五更	雙忠記	301
二集山坡羊	梅映蟾	303
九姑娘	花筵賺	305
十二紅(舊名十二樓，與仙呂宮集曲不同)	散曲	308
又一體	勸善金科	313
金絡索(舊名金鎖掛梧桐)	勸善金科	318
又一體	散曲	320
又一體	琵琶記	322
又一體	浣紗記	324
金甌解醒	虎囊彈	326
金梧繫山羊(舊名梧坡羊)	白兔記	326
又一體	忠良鑑	327
金梧落粧臺	散曲	328
雙梧秋夜雨(舊名梧桐秋雨桂枝香)	太平圖	329
金甌鍼線解(舊名金甌線解醒)	尋親記	330
金梧落五更	西樓記	331
七賢過關(與南呂宮集曲不同)	殺狗記	332
又一體	合鏡記	334
又一體	散曲	335
又一體	巧團圓	338
八寶粧	散曲	340
梧桐樹集(舊名梧桐墜五更)	散曲	342
又一體	狀元旗	344
梧桐秋夜寒(舊名梧桐秋月上寒窗)	散曲	345
桐樹東溪劉大娘(舊名六宮春)	散曲	346
梧桐結子芙蓉紅(舊名梧桐半折芙蓉花)	金印記	350
梧桐滿山坡	西樓記	352
金井水紅花(舊名梧蓼金羅)	浣紗記	353
又一體	白兔記	355
梧蓼照金江(舊名梧蓼搖金風)	節孝記	358
梧蓼映金坡(舊名梧蓼搖金坡)	勘皮靴	358
梧葉覆羅袍	散曲	359
梧葉襯紅花	散曲	360
梧葉入江水	江天雪	361
梧蓼水銷香	勘皮靴	361
梧桐枝	永團圓	362

花鶯皂	海潮音	363
紅羅帶 (舊名水紅梧葉)	散曲	364
卷五十九 商角隻曲 北詞		
集賢賓	法宮雅奏	365
又一體	九九大慶	366
又一體	元人百種	367
又一體	散曲	368
又一體	雍熙樂府	369
又一體	散曲	370
逍遙樂	散曲	372
又一體	同前	372
又一體	雍熙樂府	373
又一體	同前	374
又一體	同前	375
又一體	散曲	376
又一體	同前	376
又一體	盛世新聲	377
又一體	雍熙樂府	378
金菊香	九九大慶	379
又一體	散曲	380
又一體	雍熙樂府	380
又一體	同前	381
又一體	同前	381
又一體	散曲	382
又一體	同前	383
上京馬 (上一作尚)	月令承應	384
又一體	同前	384
又一體	雍熙樂府	385
又一體	散曲	386
醋葫蘆	散曲	387
又一體	同前	387
又一體	同前	388
又一體	同前	389
增字醋葫蘆	雍熙樂府	389
浪裏來	散曲	390
又一體	同前	391
又一體	雍熙樂府	392
又一體	長生殿	392
梧葉兒	散曲	393

又一體	同前	394
又一體	元人百種	395
又一體	散曲	396
又一體	同前	396
又一體	雍熙樂府	397
又一體	散曲	398
又一體	雍熙樂府	399
又一體	同前	399
又一體	同前	400
百字知秋令	散曲	401
掛金索	月令承應	402
又一體	夢天台	403
又一體	元人百種	403
又一體	太平圖	404
又一體	雍熙樂府	405
又一體	同前	405
又一體	散曲	406
雙雁兒(一名雙燕子)	散曲	407
又一體	水裏報冤	407
又一體	雍熙樂府	408
又一體	元人百種	409
望遠行	散曲	410
又一體	元人百種	411
又一體	散曲	412
又一體	同前	413
又一體	同前	414
又一體	月令承應	415
又一體	法宮雅奏	416
鳳鸞吟	散曲	417
又一體	雍熙樂府	418
又一體	散曲	419
又一體	同前	420
又一體	元人百種	421
賢聖吉	元人百種	422
又一體	太平圖	422
秦樓月(一名憶秦娥)	散曲	423
玉胞肚	散曲	425
又一體	同前	426
又一體	同前	427

河西後庭花	元人百種	428
又一體	月令承應	430
河西六娘子	散曲	432
又一體	同前	432
又一體	雍熙樂府	433
又一體	同前	434
秋江送	散曲	435
又一體	雍熙樂府	436
皂旗兒(皂一作酒)	九九大慶	437
賀聖朝(與平調不同)	月令承應	438
又一體	元人百種	439
又一體	法宮雅奏	439
又一體	太平圖	440
又一體	同前	441
涼亭樂	元人百種	442
又一體	散曲	443
又一體	同前	444
滿堂紅(紅一作春)	九九大慶	445
芭蕉延壽	元人百種	446
八寶粧	法宮雅奏	446
侍香金童(與黃鐘調不同)	太平圖	448
水紅花	九九大慶	449
又一體	法宮雅奏	450
定風波(波一作流)	月令承應	450
又一體	散曲	451
黃鶯兒	散曲	452
踏莎行	散曲	453
又一體	同前	453
又一體	同前	454
垂絲釣	散曲	455
蓋天旗	散曲	456
又一體	同前	456
應天長(與高宮不同)	散曲	457
又一體	同前	458
春閨怨	散曲	459
又一體	元人百種	460
牡丹春	散曲	460
又一體	元人百種	461
二郎神	散曲	462

又一體	同前	463
水仙子(與雙角黃鐘調不同)	散曲	464
二段	同前	464
三段	同前	465
四段	同前	466
浪裏來煞	雍熙樂府	467
又一體	散曲	467
又一體	雍熙樂府	468
又一體	同前	468
又一體	散曲	469
隨調煞	散曲	470
又一體	元人百種	471
又一體	散曲	471
高過浪裏來煞	散曲	472
又一體	同前	473
又一體	元人百種	474
又一體	雍熙樂府	474
又一體	月令承應	475
尾聲	散曲	477
又一體	同前	477
又一體	同前	478
又一體	同前	479
又一體	董西廂	479
又一體	同前	480
卷六十 商角套曲 北詞		
〔集賢賓〕《駕長空秋雲橫一片》套 集賢賓 逍遙樂 金菊香 煞尾	月令承應	481
〔集賢賓〕《隔紗窗日高花弄影》套 集賢賓 逍遙樂 上京馬 梧葉兒 醋葫蘆 金菊香 醋葫蘆 後庭花 金菊香 柳葉兒 浪裏來 浪裏來煞	元人百種	485
〔集賢賓〕《我和你二十年死生交同志友》套 集賢賓 逍遙樂 金菊香 梧葉兒 掛金索 村裏趲鼓 元和令 上馬 嬌 遊四門 勝葫蘆 後庭花 青歌兒 柳葉兒 醋葫蘆 又一體 又一 體 高過浪裏來 浪裏來煞	元人百種	493
〔集賢賓〕《則俺那寄書來的秀才錯立了身》套 集賢賓 金菊香 梧葉兒 後庭花 柳葉兒 醋葫蘆 金菊香 浪裏來 煞	元人百種	507

〔集賢賓〕《若論裝孤苦表俺端的奪了第一》套 集賢賓 逍遙樂 掛金索 山坡羊 梧葉兒 金菊香 醋葫蘆 後庭花 雙雁兒 青歌兒 醋葫蘆 金菊香 醋葫蘆 金菊香 醋葫蘆 浪裏來煞	元人百種	513
〔集賢賓〕《自分開近併來百事有》套 集賢賓 逍遙樂 梧葉兒 醋葫蘆 又一體 又一體 窮河西 鳳鸞吟 浪裏來煞	元人百種	524
〔集賢賓〕《似飛花落絮無定止》套 集賢賓 上京馬 後庭花 金菊香 又一體 隨調煞	天寶遺事	531
〔集賢賓〕《家住在碧澄澄綠楊灣官渡口》套 集賢賓 逍遙樂 金菊香 梧葉兒 醋葫蘆 又一體 又一體 又一體 又一體 後庭花 雙雁兒 浪裏來煞	雍熙樂府	535
〔集賢賓〕《掛秋空半彎斜月影》套 集賢賓 金菊香 梧葉兒 醋葫蘆 又一體 上京馬 醋葫蘆 又一體 又一體 後庭花 青歌兒 浪裏來煞	雍熙樂府	544
〔集賢賓〕《萬方寧仰賀聖明國》套 集賢賓 逍遙樂 上京馬 醋葫蘆 又一體 又一體 又一體 村裏趑 鼓 元和令 上馬嬌 遊四門 賞花時 又一體 勝葫蘆 又一體 後庭 花 雙雁兒 煞尾	雍熙樂府	553
〔集賢賓〕《撚蒼髯笑擎冬夜酒》套 集賢賓 逍遙樂 金菊香 醋葫蘆 又一體 又一體 又一體 梧葉兒 後庭花 青歌兒 浪裏來煞	雍熙樂府	563
〔黃鶯兒〕《無語》套 黃鶯兒 又一體 垂絲釣 應天長 尾聲	雍熙樂府	571
〔集賢賓〕《讚皇朝永安天地久》套 集賢賓 逍遙樂 梧葉兒 醋葫蘆 雙雁兒 金菊香 鳳鸞吟 山坡羊 皂旗兒 四季花 浪裏來煞	盛世新聲	574
〔集賢賓〕《恁趁着這碧澄澄大江東去得緊》套 集賢賓 逍遙樂 金菊香 梧葉兒 醋葫蘆 又一體 又一體 又一體 後庭花 柳葉兒 浪裏來煞	西天取經	581
卷六十一 商角合套 北詞		
〔集賢賓〕《聖皇朝萬方聲教美》合套 北集賢賓 南八寶粧 北梧葉兒 南侍香金童 北賀聖朝 南水紅花 北青歌兒 南尾聲	雍熙樂府	589